

0134-2. Lowly Manger

En. version: Josepha Contoski, Music Arr.: Rose Polski Anderson

The musical score is written for voice and piano. It features two systems of music. The first system has a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The melody is written on a single staff with a slur over the first four notes. The piano accompaniment is on a bass clef staff with a similar key signature and time signature, consisting of block chords. The second system also has a treble clef with the same key signature and time signature. It includes a first ending bracket over the final two notes of the melody and a second ending bracket over the final note. The piano accompaniment continues with block chords. The lyrics are written below the vocal line in both Polish and English.

1. Ach, u - bo - gi żło - bie, Cóż ja wi - dzę w to - bie?
Ah, poor low - ly man - ger, what do I be - hold here?

Droż-szy wi-dok niż ma nie - bo, w maleńkiej o - so - bie. so - bie.
Sight more precious than hath heaven in this ti - ny stran - ger. stran-ger.

2. Zbawicielu drogi, * Takżeś to ubogi!
Opuściłeś śliczne niebo, * Obrześ barłogi. (2)
 3. Czyżeś nie mógł sobie, * W największej ozdobie
Obrać pałacu drogiego, * Nie w tym leżeć żłobie. (2)
 4. Na twarz upadamy, * Czołem uderzamy,
Witając Cię w tej stajence * Między bydłętami. (2)
-
2. Blessed Infant Savior, * Poor art Thou, Redeemer;
Choosing poverty among men * Leaving heaven's splendor. (2)
 4. On our knees, we praise Thee, * Bowing heads, adore Thee:
Thou art with the sheep and oxen * When we come to greet Thee. (2)